

présent article. Toutefois, les règlements se rapportant à la période comptable au terme de laquelle le Titre II du présent Accord prend fin en ce qui concerne la Partie Contractante en cause sont néanmoins exécutés.

c. Les autres Parties Contractantes maintiendront en vigueur entre elles le Titre II du présent Accord sans préjudice des dispositions du paragraphe c de l'article 33 ci-dessous, aux conditions qu'elles détermineront.

Article 32

Prorogation de l'Accord

a. Sans préjudice des dispositions de l'article 31 ci-dessus, l'Organisation procédera, trois mois avant la fin de la troisième année de l'entrée en vigueur du présent Accord, à un examen général du fonctionnement du présent Accord afin de décider, en consultation avec le Gouvernement des États-Unis d'Amérique, dans quelles conditions il pourra être prorogé au-delà de la troisième année de son entrée en vigueur.

b. Le présent Accord prendra fin au terme de la troisième année de son entrée en vigueur en ce qui concerne toute Partie Contractante qui ne participerait pas à la décision de l'Organisation prévue au paragraphe a du présent article, et les paragraphes e et f de l'article 30 ci-dessus s'appliquera à ladite Partie Contractante.

by the Organisation by virtue of paragraph (a) of the present Article. However, the settlements relating to the accounting period at the end of which the provisions of Part II of the present Agreement cease to apply with regard to the Contracting Party concerned shall nevertheless be carried out.

(c) The provisions of the present Agreement shall, without prejudice to the provisions of paragraph (c) of Article 33, remain in force between the other Contracting Parties on conditions which they shall determine.

Article 32

Prolongation of the Agreement

(a) Not later than three months before the end of the third year from the coming into force of the present Agreement, the Organisation shall, without prejudice to the provisions of Article 31, carry out a comprehensive review of the operation of the present Agreement, in order to decide, in consultation with the Government of the United States of America, on the conditions on which it may remain in force as from the end of that year.

(b) The present Agreement shall terminate at the end of the third year from its coming into force with regard to any Contracting Party which does not take part in the decision taken by the Organisation by virtue of paragraph (a) of the present Article, and paragraphs (e) and (f) of Article 30 shall then apply to that Contracting Party.

til nærværende Artikels stk. a) truffne beslutning. De afregninger, der vedrører den afregningsperiode, ved hvis udløb bestemmelserne i nærværende Overenskomsts II. Del ophører at være gældende i forhold til vedkommende kontraherende part, skal imidlertid alligevel foretages.

c) Bestemmelserne i nærværende Overenskomst skal, uden præjudice for bestemmelserne i Artikel 33, stk. c), forblive i kraft mellem de andre kontraherende parter på de vilkår, der måtte fastsættes.

Artikel 32.

Forlængelse af Overenskomsten.

a) Senest tre måneder før udgangen af det tredje år, efter at nærværende Overenskomst er trådt i kraft, skal Organisationen uden præjudice for bestemmelserne i Artikel 31 foretage en omfattende gennemgang af, hvorledes bestemmelserne i nærværende Overenskomst har virket, med henblik på i samråd med Amerikas Forenede Staters regering at træffe beslutning om de betingelser, under hvilke den kan forblive i kraft fra nævnte års udgang.

b) Ved udgangen af det tredje år, efter at nærværende Overenskomst er trådt i kraft, skal den bringes til ophør i forhold til en kontraherende part, der ikke deltager i den af Organisationen i henhold til nærværende Artikels stk. a) truffne beslutning, og stk. e) og f) i Artikel 30 skal derpå bringes til anvendelse på den kontraherende part.